

# *the Adjusta Grill™*

SGR200



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Sage®

- 2 Mūsu prioritāte ir drošība
- 4 Iepazīšanās ar Jūsu jauno ierīci
- 5 Jūsu jaunās ierīces darbināšana
- 7 Apkope un tīrīšana

# SAGE® PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

**Mēs, Sage®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un ražojam patēriņa preces, domājot par jūsu drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.**

## SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Rokasgrāmata ar pilnīgu informāciju ir pieejama vietnē: [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Pirms pirmās izmantošanas pārlicinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā.

- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztīniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām vai citiem karstuma/tvaika jutīgiem materiāliem un nodrošiniet adekvātu telpu virs ierīces un tai visapkārt gaisa cirkulācijas nolūkā.
- Nodrošiniet, lai lietošanas vai uzglabāšanas laikā elektrības kabelis netiktu iespiests starp ierīces augšējo un apakšējo karstumpļātni.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

## MŪSU PRIORITĀTE IR DROŠĪBA



Ierīce ir marķēta ar simbolu "HOT surface" (karsta virsma). Ierīces darbības laikā un kādu

laiku pēc tās vāks un citas virsmas saglabāsies karstas. Lai nepieļautu apdegumus, vienmēr lietojiet virtuves cim-dus vai, ja iespējams, izmantojiet rokturus vai slēdžus.

- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvieno-ta no elektrotīkla un atdzisusi.
- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdak-ša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Sage klientu servisu vai dodie-ties uz vietni: [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Jebkuru apkopi, izņemot tīrīša-nu, jāveic Sage® pilnvarotajam servisa centram.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sen-sorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, tikai ja tās tiek

uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus. Ie-rīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugu-šo uzraudzībā.

- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nesasniedzamā vietā.
- Lietojot elektroierīces, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzī-bas slēdzi, lai garantētu papildu drošību. Iesakām izmantot drošības slēdzi ar darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.



Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā

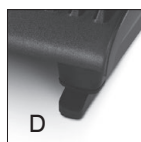
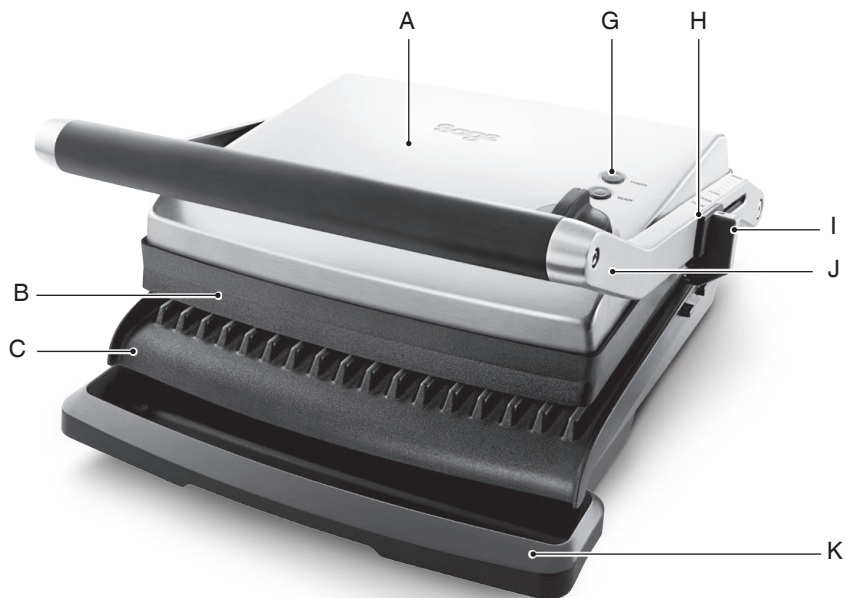
vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.



Neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontaktdakšu, elektrības vadu vai ierīci.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

## IEPAZĪŠANĀS AR JŪSU JAUNO IERĪCI



- A. 2200 vatu elements
- B. "Peldoša" augšējā plātne uz enģēm
- C. Izturīgas piedegumdrošas cepšanas plātnes
- D. Neslīdošas pēdas ar regulējamu leņķi
- E. Ērta kabeļa uzglabāšanas vieta uz bāzes
- F. Mainīgas temperatūras vadības skala
- G. Gaismas indikatori POWER (jauda) un READY (gatavs)
- H. Regulējama grilēšanas augstuma vadības skava ar 7 iestatījumiem
- I. Bloķēšanas skava uzglabāšanai
- J. Īpaši izturīgas presēta metāla kājiņas
- K. Izņemama pilienu paplāte

**CE** Nominālie parametri  
220-240V~ 50-60Hz 1850-2200W

## JŪSU JAUNĀS IERĪCES DARBINĀŠANA

### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pirms grīla izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes un atbrīvojieties no tām drošā veidā. Pārbaudiet, vai cepšanas plātnes ir tīras un uz tām nav putekļu. Ja nepieciešams, noslaukiet ar mīkstu, mitru lupatiņu. Rūpīgi nosusiniet.

#### PIEZĪME

Lietojot grīlu pirmo reizi, iespējams, jūs manīsit vieglus dūmus. To izraisa atsevišķu komponentu uzkaršana. Nesatraucieties par to!

Šo grīlu var izmantot gaļas un dārzeņu grilēšanai vai sviestmaižu cepšanas presi maizes un fokačas grauzdēšanai. Tā ir aprīkota arī ar augstuma regulēšanas funkciju, kas ļauj jums augšējo plātni novietot dažādās pozīcijās attiecībā pret apakšējo plātni.

### LAI LIETOTU KĀ GRĪLU

1. Elektrības kontaktdakšu iespraudiet 220-240 V elektrības kontaktligzdā un ieslēdziet elektrības padevi pozīcijā ON (ieslēgt). Iedegsies sarkans gaismas indikators POWER (jauda).
2. Lai panāktu ātru uzkaršanu, mainīgās temperatūras vadību pārslēdziet pozīcijā SEAR (apbrūnināšana). Ļaujiet grīlam uzkarst, augšējais karstumplātnei atrodoties aizvērtā pozīcijā, līdz iedegsies zaļš gaismas indikators READY (gatavs).
3. Kad grīls ir uzkaršis, uz apakšējās cepšanas plātnes novietojiet produktu, kuru vēlaties cept. Produktus vienmēr novietojiet tuvāk apakšējās cepšanas plātnes aizmugurei.

#### PIEZĪME

Grīlu var izmantot, lai gatavotu ēdienu gan atvērtā, gan aizvērtā pozīcijā.

4. Aizveriet augšējo cepšanas plātni. Augšējā cepšanas plātnē ir aprīkota ar "peldošu" eņģi, kas paredzēta produktu vienmērīgai piespiešanai. Augšējo plātni pilnībā jānolaīž, lai iegūtu restotu musturu uz izvēlētā produkta.



5. Grilēšanas laiks ir atkarīgs no gatavojamā produkta.
6. Kad produkts ir pagatavots, izmantojiet rokturi, lai atvērtu grīlu un paceltu augšējo cepšanas plātni. Izņemiet produktu, izmantojot plastmasas vai koka lāpstiņu. Nekad neizmantojiet metāla knaibles vai nazi, jo tie var bojāt piedegumdrošo pārklājumu.

### LAI LIETOTU KĀ SVIESTMAIŽU PRESI

1. Elektrības kontaktdakšu iespraudiet 220-240 V elektrības kontaktligzdā un ieslēdziet elektrības padevi pozīcijā ON (ieslēgt). Iedegsies sarkans gaismas indikators POWER (jauda).
2. Mainīgās temperatūras vadības slēdži pagrieziet uz iestatījumu SANDWICH (sviestmaize). Ļaujiet grīlam uzkarst, augšējais karstumplātnei atrodoties aizvērtā pozīcijā, līdz iedegsies zaļš gaismas indikators READY (gatavs).
3. Kad sviestmaižu prese ir uzkaršusi, uz apakšējās cepšanas plātnes novietojiet sviestmaizi. Sviestmaizes vienmēr novietojiet tuvāk apakšējās cepšanas plātnes aizmugurei.
4. Aizveriet augšējo cepšanas plātni. Lai ceptu sviestmaizi, augšējai plātnē ir jābūt pilnībā nolaistai.
5. Kad sviestmaize ir pagatavota, izmantojiet rokturi, lai atvērtu grīlu un paceltu augšējo cepšanas plātni. Izņemiet sviestmaizi, izmantojot plastmasas vai koka lāpstiņu. Nekad neizmantojiet metāla knaibles vai nazi, jo tie var bojāt piedegumdrošo pārklājumu.

### GRILĒŠANAS AUGSTUMA REGULĒŠANAS FUNKCIJAS IZMANTOŠANA

Augstuma regulēšanas funkcija ļauj jums augšējo plātni nofiksēt dažādās pozīcijās attiecībā pret apakšējo plātni. Tā ļauj jums izmantot grilu, lai grilētu maigākus produktus, piemēram, zivi un hamburgera maizītes, tos nesaspiežot. Turklāt, to var izmantot, lai graudzētu nenosegtas sviestmaizes un uzkodas, kurām nav nepieciešams izmantot augšējo cepšanas plātni.

1. Mainīgas temperatūras vadības slēdzi pagrieziet uz iestatījumu SEAR (apbrūnināšana) vai SANDWICH (sviestmaize) un ļaujiet grilam uzsilt, līdz iedegas zaļš gaismas indikators READY (gatavs).
2. Grilējamo produktu vai grauzdējamo sviestmaizi novietojiet uz apakšējās plātnes.
3. Augstuma regulēšanas vadības skavu, kas atrodas grila labajā pusē, pārvietojiet vēlamajā augstumā.



4. Lēnām nolaidiet augšējo plātni, līdz tā atbalstās pret augstuma regulēšanas vadības skavu.
5. Augšējā plātne izstaros vēlamo karstumu, lai viegli apgrilētu produktu vai kausētu sastāvdaļas, piemēram, sieru. Grilēšanas un grauzdēšanas laiks būs atkarīgs no jūsu gaumes. Tas būs atkarīgs arī no augšējās plātnes atrašanās augstuma.

### NESLĪDOŠO PĒDU AR REGULĒJAMU LEŅĶI IZMANTOŠANA

Jūsu grils ir aprīkots ar unikālām izvelkamām pēdām, kas ir paredzētas, lai izlīdzinātu apakšējo plātni, cepot tādu produktus, kā, piemēram, desiņas. Tas nodrošina, ka desiņas nenoripo no karstumplātnes, tomēr cepšanas laikā no tām notek pēc iespējas vairāk tauku.

### MAINĪGAS TEMPERATŪRAS VADĪBAS SKALA

Grils ir aprīkots ar mainīgas temperatūras vadības skalu, kas ļauj gatavot dažādus produktus. Iestatot skalu pozīcijā SEAR (apbrūnināšana), temperatūra tiek pielāgota gaļas vai citu produktu grilēšanai.



Iestatot skalu pozīcijā SANDWICH (sviestmaize), temperatūra tiek pielāgota sviestmaizu grauzdēšanai. Mainīgas temperatūras vadības skala ļauj jums atlasīt iestatījumu, kas ir piemērots konkrētajiem produktiem.



## APKOPE UN TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas atslēdziet elektroenerģijas padevi pie kontaktligzdas un atvienojiet kontaktdakšu. Pirms tīrīšanas ļaujiet grilam atdzist. Grilu vieglāk tīrīt, ja tas ir nedaudz silts.

Vienmēr tīriet grilu pēc katras lietošanas, lai nepieļautu piedegušu produktu uzkrāšanos.

Cepšanas plātnes noslaukiet ar mīkstu lupatiņu, lai atbrīvotu no produktu paliekām. Piedegušām produktu atliekām uzspiediet nedaudz silta ūdens, kas sajaukts ar mazgāšanas līdzekli, bet pēc tam notīriet ar neabrazīvu plastmasas skrāpīti.

### PAPLĀTES TĪRĪŠANA

Paplāti izņemiet un iztukšojiet pēc katras lietošanas, nomazgājot ar siltu ziepjūdeni. Neizmantojiet abrazīvus sūkļus vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var bojāt virsmu. Noskalojiet, rūpīgi nosusiniet ar tīru, mīkstu lupatiņu un ielieciet vietā.

Turklāt paplāti var mazgāt arī trauku mazgājamā mašīnā.

### IZTURĪGS PRETPIEDEGUMA PĀRKLĀJUMS

Cepšana uz virsmām, kas pārklātas ar pretpiedeguma pārklājumu, līdz minimumam samazina nepieciešamību lietot eļļu, produkti nepiedeg un tīrīt virsmas ir vieglāk. Tīrot pretpiedeguma pārklājumu, neizmantojiet metāla (vai citus abrazīvus) sūkļus. Mazgājiet ar siltu ziepjūdeni. Noņemiet piedegušas produktu paliekas, izmantojot neabrazīvu plastmasas skrāpi vai neilona mazgāšanas birsti.

#### PIEZĪME

Uz pretpiedeguma pārklājuma neizmantojiet izsmidzināmus līdzekļus, jo tas var kaitēt pretpiedeguma pārklājuma virsmas veiktspējai uz cepšanas plātnes.

### UZGLABĀŠANA

Lai uzglabātu grilu:

1. Izslēdziet grilu un atvienojiet elektrības kabeli no elektrības kontaktligzdas.
2. Ļaujiet grilam pilnībā atdzist.
3. Augstuma regulēšanas vadības skavu slidiniet priekšējā roktura virzienā līdz pozīcijai LOCK (bloķēt), lai augšējā un apakšējā cepšanas plātne būtu saspiestas kopā.
4. Ar klikšķi nofiksējiet vietā izņemamo paplāti.
5. Elektrības kabeli aptiniet ap kabeļa uzglabāšanas vietu zem grila.
6. Uzglabājiet uz līdzenas, sausas virsmas.

#### PIEZĪME

Uzglabāšanas skavu neizmantojiet, lai nofiksētu augšējo plātni, ja grilā ir ievietoti produkti.

- 8 Mūsų nuomone, svarbiausia yra sauga
- 10 Susipažinimas su naujuoju prietaisu
- 11 Naujojo prietaiso naudojimas
- 13 Priežiūra ir valymas

# SAGE® NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage®“ labai rūpinasi sauga. Prietaisus projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Mes taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

## SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

### PRIEŠ PIRMAJĄ PRIETAISO NAUDOJIMĄ, PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI

- Visą informacijos knygelę rasite internete adresu [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Naudojamą prietaisą pastatykite bent 20 cm atstumu nuo sienų ir kitų karščiui bei garams jautrių medžiagų ir, kad galėtų laisvai judėti oras, palikite pakankamai vietos viršuje bei iš šonų.
- Užtikrinkite, kad naudojant ir saugant prietaisą, maitinimo laidas nebūtų prispaustas tarp prietaiso viršutinės ir apatinės kaitinamųjų plokščių.
- Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.



## MŪSŲ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA



Prietaisas pažymėtas KARŠTO paviršiaus simboliu. Kai prietaisas veikia ir šiek tiek laiko po naudojimo, dangtis ir kiti paviršiai yra karšti. Kad išvengtumėte nudegimų, visuomet naudokite orkaitės pirštines arba, jeigu yra, naudokitės rankenomis.

- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage®“ techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo

atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.

- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Siekiant užtikrinti papildomą naudojimosi elektros prietaisais saugą, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad apsauginių jungiklių nominali darbinė srovė neviršytų 30 mA. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.



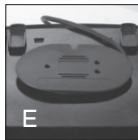
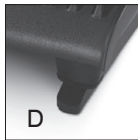
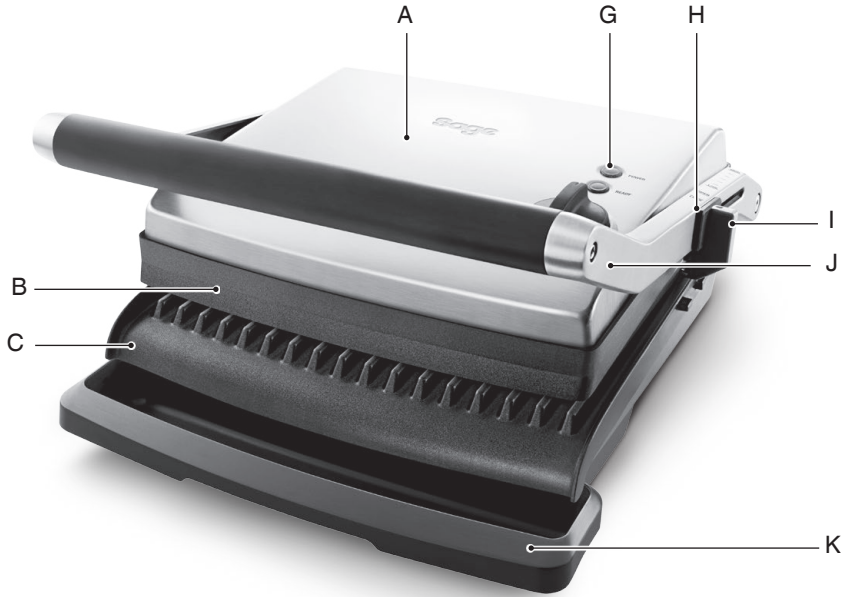
Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.



Maitinimo laido, kištuko ar paties prietaiso nepanardinkite į vandenį ar kitą skystį.

# IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

## SUSIPAŽINIMAS SU NAUJUOJU PRIETAISU



- A. 2200 W kaitinimo elementas
- B. Lankstu laisvai pritvirtinta viršutinė plokštė
- C. Ilgaamžės nelimpančios kepimo plokštės
- D. Neslystanti kampo reguliavimo kojelė
- E. Patogi laido laikymo vieta korpuse
- F. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
- G. Lemputės POWER (maitinimas) ir READY (pasiruošęs)
- H. Reguliuojamo kepimo aukščio pakaba su 7 nuostatomis
- I. Saugojimui skirta fiksuojanti apkaba
- J. Tvirtos lietos rankenos
- K. Išimamas lašų padėklas

**CE** Nominalios elektrinių parametų reikšmės  
220–240V~ 50–60Hz 1850–2200W

## NAUJOJO PRIETAISO NAUDOJIMAS

### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Prieš pirmąjį kepintuvo naudojimą nuo jo nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei reklaminius lipdukus. Patikrinkite, ar kepimo plokštės švarios ir nedulkėtos. Jeigu reikia, nušluostykite minkštu drėgnu skudurėliu. Gerai išdžiovinkite.

#### PASTABA

Kepintuvą naudojant pirmą kartą, iš jo skliski truputis dūmų. Tai vyksta dėl tam tikrų komponentų kaitimo. Dėl to rūpintis nereikia

Kepintuvą galima naudoti mėsei ir daržovėms apskrudinti ir taip pat kaip sumušinių keptuvą duonai bei fokacijoms apskrudinti. Jis taip pat turi aukščio reguliavimo priemonę, ir tai leidžia viršutinę plokštę užfiksuoti keliose padėtyse virš apatinės plokštės.

### NAUDOJIMAS KAIP KEPINTUVO

1. Į 220–240 V elektros tinklo lizdą įstatykite maitinimo laido kištuką ir įjunkite maitinimą. Pradės šviesti raudona lemputė POWER.
2. Kad prietaisas greitai įkaistų, temperatūros reguliatorių pasukite į padėtį SEAR (skrudinimas). Viršutinę kepimo plokštę laikydami nuleistą, palaukite, kol įkais kepin tuvas – kol švies žalia lemputė READY.
3. Kai kepin tuvas įkais, ant apatinės plokštės sudėkite norimus kepti maisto produktus. Maisto produktus visuomet dėkite arčiau apatinės kepin tuvo plokštės užpakalinės dalies.

#### PASTABA

Kepintuvu maisto produktus kepti galima, jį atidarius arba uždarius.

4. Nuleiskite viršutinę kepin tuvo plokštę. Viršutinę kepin tuvo plokštę turi plaukiojantįjį lankstą, kuris skirtas tam, kad būtų galima tolygiai prispausti maisto produktus. Kad ant maisto produktų atsirastų kepin tuvo žymės, viršutinę plokštę reikia nuleisti iki pat galo.



5. Kepin tuvo trukmė priklauso nuo kepin tuvo maisto produktų.
6. Kai maistas iškepa, rankena atidarykite kepin tuvą ir pakelkite viršutinę kepin tuvo plokštę. Plastikine arba medine mentele išimkite maisto produktus. Nenaudokite metalinių žnyplių ar peilio, nes jie gali pažeisti nelimpančią dangą.

### NAUDOJIMAS KAIP SUMUŠINIŲ KEPTUVO

1. Į 220–240 V elektros tinklo lizdą įstatykite maitinimo laido kištuką ir įjunkite maitinimą. Pradės šviesti raudona lemputė POWER.
2. Temperatūros reguliatorių pasukite į padėtį SANDWICH (sumuštinis). Viršutinę kepin tuvo plokštę laikydami nuleistą, palaukite, kol įkais kepin tuvas – kol švies žalia lemputė READY.
3. Kai sumušinių kepin tuvas įkais, ant apatinės plokštės padėkite sumuštinį. Sumuštinį visuomet dėkite arčiau apatinės kepin tuvo plokštės užpakalinės dalies.
4. Nuleiskite viršutinę kepin tuvo plokštę. Keptant sumuštinį, viršutinę plokštę turi būti visiškai nuleista.
5. Kai sumuštinis iškepa, rankena atidarykite kepin tuvą ir pakelkite viršutinę kepin tuvo plokštę. Plastikine arba medine mentele išimkite sumuštinį. Nenaudokite metalinių žnyplių ar peilio, nes jie gali pažeisti nelimpančią dangą.

### REGULIUOJAMO KEPIMO PLOKŠTĖS AUKŠČIO PANAUDOJIMAS

Reguliuojamas aukštis leidžia viršutinę plokštę užfiksuoti keliose padėtyse virš apatinės plokštės. Tai leidžia tokius jautrius ingredientus kaip žuvį ir mėsainių bandeles kepti jų nesumaigant. Šia priemone taip pat galima pasinaudoti, kepanat atvirus apsidančius sumuštinčius ir užkandžius, kai viršutinės plokštės nereikia priglausti.

1. Temperatūros reguliatorių nustatykite į padėtį SEAR arba SANDWICH ir palaukite, kol įkaiis kepinivas – kol švies žalia lemputė READY.
2. Norimą kepti maistą arba sumuštinį, kurį reikia aplydyti, padėkite ant apatinės plokštės.
3. Kepintuvo dešinėje pusėje esančią aukščio reguliavimo apkabą nustatykite į pageidautiną aukštį.



4. Viršutinę plokštę lėtai nuleiskite tiek, kad atsiremtų į aukščio reguliavimo apkabą.
5. Viršutinės plokštės spinduliuojamas karštis švelniai apskrudins maisto produktus arba išlydys tokius ingredientus kaip sūris. Kepimo ir skrudinimo trukmę pasirinkite pagal savo skonį. Ji taip pat susijusi su viršutinės plokštės aukščiu.

### NESLYSTANČIOS KAMPO REGULIAVIMO KOJELĖS NAUDOJIMAS

Kepintuvą turi unikalią pailginamą kojelę, kuri, kepanat tokius maisto produktus kaip dešrelės, naudojama apatinės plokštės padėčiai išlyginti. Tai užtikrina, kad kepinimo metu dešrelės nenurieda nuo kaitinimo plokštės, bet iš jų pavyksta išleisti maksimalų riebalų kiekį.

### TEMPERATŪROS REGULIAVIMO RANKENĖLĖ

Kepintuvą turi temperatūros reguliavimo rankenėlę, ir tai leidžia gaminti įvairius maisto produktus. Rankenėlę nustaciūs į padėtį SEAR, temperatūra tinka mėsai ar kitiems maisto produktams kepti.



Rankenėlę nustaciūs į padėtį SANDWICH, temperatūra tinka sumuštiniams skrudinti. Temperatūros reguliavimo rankenėlė leidžia pasirinkti tokią nuostatą, kuri geriausiai tinka gaminamiems maisto produktams.



## PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Prieš valymą, ties elektros tinklo lizdu išjunkite maitinimą ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką. Prieš valydami kepintuvą, palaukite, kol jis atvės. Kepintuvą lengviau valyti, kai jis dar truputį šiltas.

Kad neprisikauptų prikepusių maisto produktų, kepintuvą išvalykite po kiekvieno naudojimo.

Maisto produktų likučius pašalinkite, minkštu skudurėliu iššluostydami kepimo plokštes. Jeigu maisto likučiai prikepę, ant jų išspauskite truputį šilto vandens su plovimo priemone ir tada nuvalykite plastikine nešveičiamąja kempine.

### LAŠŲ PADĖKLIUKO VALYMAS

Po kiekvieno naudojimo lašų padėkliuką išimkite, ištuštinkite ir išplaukite šiltu muiluotu vandeniu. Nenaudokite šveičiamųjų kempinių ar agresyvių plovimo priemonių, nes jos gali pažeisti paviršių. Nuskalaukite, gerai nusauskinkite švaru minkštu skudurėliu ir vėl įdėkite

Lašų padėkliuką taip pat galite plauti indaplovėje.

### ILGAAMŽĖ NELIMPANTI DANGA

Kepant ant nelimpančio paviršiaus, sumažėja aliejaus poreikis, neprilimpa maisto produktai ir palengvėja valymas. Valydami nelimpančią dangą, nenaudokite metalinių (ar kitų šveičiamųjų) priemonių. Nuplaukite šiltu vandeniu su muilu. Stipriai prikibusius likučius pašalinkite plastikine kempine be šveitimo priemonių arba nailoniniu, plovimui skirtu, šepetiu.

#### PASTABA

Nenaudokite užpurškiamųjų nelimpančių dangų, nes dėl to nukentės kepimo plokščių nelimpančio paviršiaus eksploatacinės savybės.

## SAUGOJIMAS

Kepintuvą saugokite, laikydamiesi čia pateiktų nurodymų:

1. Išjunkite kepintuvą ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite maitinimo laido kištuką.
2. Palaukite, kol kepintuvas visiškai atvės.
3. Aukščio reguliavimo apkabą nustumdami link priekinės rankenos į padėtį LOCK, viršutinę ir apatinę plokštes sukabinkite tarpusavyje.
4. Išimamą lašų padėkliuką įstatykite jam skirtoje vietoje.
5. Maitinimo laidą suvyniokite jam skirtoje saugojimo vietoje po kepintuvu.
6. Padėkite ant plokščio, sauso ir horizontalaus paviršiaus.

#### PASTABA

Kai kepintuve yra maisto produktų, saugojimo apkabos negalima naudoti viršutinei plokštei prispausti.

- 14 Me peame kõige olulisemaks ohutust
- 16 Seadmega tutvumine
- 17 Seadme kasutamine
- 19 Hooldustööd ja puhastamine

# SAGE® PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage® töötajad on väga ohuteadlikud. Oma seadmete disainimisel ja tootmisel peame ennekõike silmas teie turvalisust. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

## OLULISED OHUTUSJUHISED

**LUGEGE ENNE SEADME  
KASUTUSELEVÖTTU LÄBI  
KÕIK JUHISED NING HOIDKE  
NEED EDASPIDISEKS  
KASUTAMISEKS ALLES**

- Brošüüri täisteksti leiate aadressilt [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit peal ega lähedal.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Asetage seade vähemalt 20 cm kaugusele seintest, kardinatest ja muudest kuumuse või auru suhtes tundlikest materjalidest. Tagage seadme kohal ja kõikidel külgedel piisavalt ruumi, et õhk saaks vabalt liikuda.
- Seadme kasutamise ja hoiulepaneku ajal jälgige, et toitejuhe ei jääks ülemise ja alumise plaadi vahele kinni.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.

## ME PEAME KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST



Seade on märgistatud kuuma pinna sümboliga HOT. Seadme juurdepääsetavad osad on kuumad

seadme kasutamise ajal ja mõnda aega pärast seda.

Põletuste või isikuvigastuste vältimiseks kasutage alati isoleeritud pajakindaid või puudutage ainult käepidemeid ja nuppe.

- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Sage'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Sage® teeninduskeskus.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed

on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamiseks, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhiseid seadme kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid. Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.

- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslülit, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.



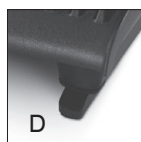
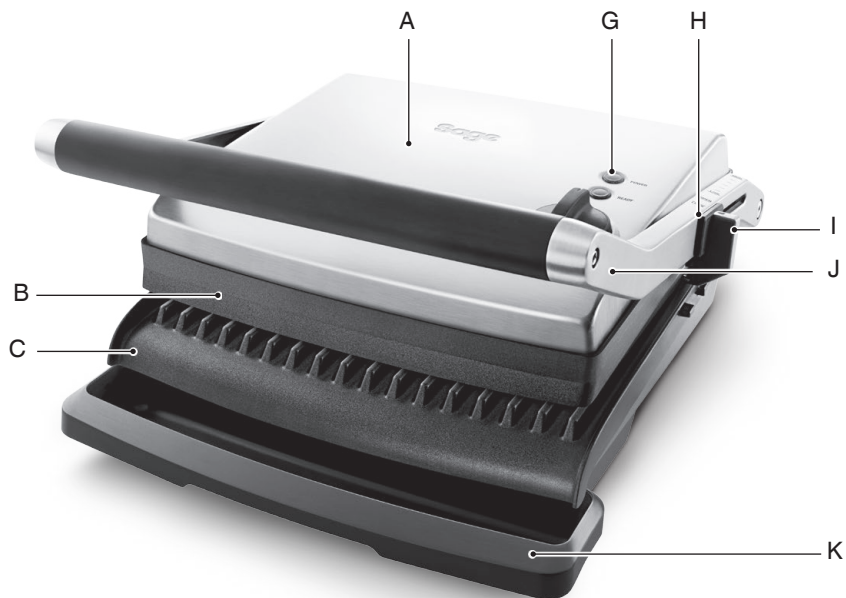
See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.



Ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES

## SEADMEGA TUTVUMINE



- A. 2200 W kuumutuselement
- B. Vabalt liikuv hingedega ülemine plaat
- C. Vastupidavad külgevõtmatu kattega küpsetusplaadid
- D. Nurga alla reguleeritavad libisemiskindlad jalad
- E. Mugav juhtmehoidik seadme all
- F. Temperatuuri reguleerimise ketas
- G. Voolutoite ja tööks valmisoleku märgutuli
- H. Grillimiskõrguse reguleerimisseadis 7 seadistusega
- I. Lukustusseadis
- J. Kauakestvad valatud hoovad
- K. Eemaldatav tilgaalus

**CE** Tehniline teave  
220-240V~ 50-60Hz 1850-2200W



## SEADME KASUTAMINE

### ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne grilli esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid ning kõrvaldage need vastavalt nõuetele kasutuselt. Kontrollige, et küpsetusplaadid oleksid puhtad ja tolmuvabad. Vajadusel pühkige neid pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt.

#### MÄRKUS

Seadme esimesel kasutuskorral võib sellest tulla veidi suitsu. Seda põhjustab seadme mõnede osade esmakordne kuumutamine. Tegemist on täiesti normaalse nähtusega.

Grilli saab kasutada nii liha ja köögivilja kui ka võileibade grillimiseks. Kõrguse reguleerimisseadisest saate ülemise plaadi fikseerida alumise plaadi suhtes erinevatesse asenditesse.

### KASUTAMINE GRILLINA

1. Sisestage pistik 220-240 V seinapistikupessa ja lülitage vool sisse. Punane tööks valmisoleku märgutuli hakkab põlema.
2. Kiireks eelkuumutamiseks keerake temperatuuri reguleerimise ketas asendisse SEAR. Laske grillil kuumeneda, nii et ülemine küpsetusplaat on kinni, kuni rohelise tööks valmisoleku märgutule süttimiseni.
3. Pange grillitavad toiduained eelkuumutatud grilli alumisele küpsetusplaadile. Pange toiduained alati alumise plaadi tagakülje poole.

#### MÄRKUS

Grilli saab kasutada nii avatuna kui ka suletuna.

4. Pange ülemine küpsetusplaat kinni. Ülemisel plaadil on liikuvate hingede süsteem, mis on mõeldud toiduainetele ühtlase surve avaldamiseks. Ülemine plaat tuleb täielikult alla lasta, nii et toiduainetele jääksid grilli jäljed.



5. Grillimisajad sõltuvad toiduainetest.
6. Kui toit on valmis, avage grill käepidemest hoides ja tõstke ülemine küpsetusplaat üles. Grillimise lõppedes eemaldage toiduained plastist või puidust labidakesega. Ärge kunagi kasutage metallist või nuga, sest need võivad külgevõtmatut katet kahjustada.

### KASUTAMINE VÕILEIVAGRILLINA

1. Sisestage pistik 220-240V seinapistikupessa ja lülitage vool sisse. Punane tööks valmisoleku märgutuli hakkab põlema.
2. Keerake temperatuuri reguleerimise nupp asendisse SANDWICH. Laske grillil kuumeneda, nii et ülemine küpsetusplaat on kinni, kuni rohelise tööks valmisoleku märgutule süttimiseni.
3. Pange võileib eelkuumutatud grilli alumisele küpsetusplaadile. Pange võileib alati alumise plaadi tagakülje poole.
4. Pange ülemine küpsetusplaat kinni. Võileibade grillimisel tuleb ülemine plaat täielikult alla lasta.
5. Kui võileib on valmis, avage grill käepidemest hoides ja tõstke ülemine küpsetusplaat üles. Grillimise lõppedes eemaldage toiduained plastist või puidust labidakesega. Ärge kunagi kasutage metallist või nuga, sest need võivad külgevõtmatut katet kahjustada.

### GRILLI KÕRGUSE REGULEERIMINE

Kõrguse reguleerimisest saate ülemise plaadi fikseerida alumise plaadi suhtes erinevatesse asenditesse. Nii saate grillida õrna tekstuuriga koostisaineid nagu kala ja hamburgerikuklid. Samuti saate sulatada lahtise võileiva katet ja valmistada erinevaid suupisteid.

1. Keerale temperatuuri reguleerimiseadis asendisse SEAR või SANDWICH ja eelkuumutage grilli kuni roheline tööks valmisoleku märgutule süttimiseni.
2. Pange grillitavad toiduained või võileib alumisele küpsetusplaadile.
3. Lükake grilli paremal küljel asuv reguleerimiseadis soovitud kõrgusele.



4. Laske ülemine plaat aeglaselt alla, kuni see toetub kõrguse reguleerimiseadisele.
5. Ülemine plaat kiirgab kuumust, mis grillib toiduained õrnalt või sulatab koostisained nagu juust. Täpne grillimisaeg sõltub teie isiklikest maitse-eelistustest. Lisaks sõltub see ülemise plaadi kõrgusest.

### NURGA ALLA REGULEERITAVATE LIBSEMISKINDLATE JALGADE KASUTAMINE

Grillil on unikaalsed pikendatavad jalad, mis on disainitud alumise küpsetusplaadi ühetasaseks seadmiseks vorstikeste jms küpsetamisel. See tagab, et vorstikesed ei veere plaadilt maha, kuid neist nõrgub välja võimalikult palju rasva.

### TEMPERATUURI REGULEERIMISE KETAS

Grillil on temperatuuri reguleerimise ketas, mille kasutamine võimaldab küpsetada erinevaid toite. Kui ketas on seadistatud asendisse SEAR, sobib temperatuur liha või muude toiduainete grillimiseks.



Kui ketas on seadistatud asendisse SANDWICH, sobib temperatuur võileibade grillimiseks. Temperatuuri reguleerimise kettast saate valida grillitavatele toiduainetel sobiva seadistuse.



## HOOLDUSTÖÖD JA PUHASTAMINE

Enne puhastamist lülitage seade välja ja tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja. Laske seadmel enne puhastamist jahtuda. Seadet on kergem puhastada leigena.

Puhastage seadet alati pärast igat kasutuskorda.

Pühkige küpsetusplaate pehme lapiga. Kinnikõrbenud jääkide eemaldamiseks leotage neid sooja veega, millesse on lisatud veidi pesuvahendit, ning puhastage seejärel mitteabrasiivse küürimisnuustikuga.

### TILGAALUSE PUHASTAMINE

Tühjendage tilgaalust pärast igat kasutuskorda ning peske seda sooja seebivahuse veega. Ärge kasutage küürimisnuustikuid ega tugevatoimelisi koostisaineid, sest need võivad pinda kahjustada. Loputage ja kuivatage hoolikalt puhta pehme lapiga ja pange oma kohale tagasi.

Tilgaalust tohib pesta ka nõudepesumasinas.

### KAUAKESTEV KÜLGEVÕTMATU KATE

Nakkumatul pinnal toitu valmistades läheb vaja minimaalselt õli, toit ei kleepu pinna külge ning seda on hõlpsam puhastada. Ärge puhastage külgevõtmatut katet metallist (ega muude abrasiivsete) nuustikutega. Peske neid sooja seebivahuse veega. Raskestieemaldatavate plekkide korral võib kasutada mitteabrasiivset plastist küürimisnuustikut või nailonharja.

#### MÄRKUS

Ärge pihustage midagi nakkumatutele küpsetusplaatidele, sest see mõjutab nende töö kvaliteeti.

### HOIUSTAMINE

Grilli hoiustamiseks:

1. Lülitage seade välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
2. Laske seadmel täielikult jahtuda.
3. Lükake kõrguse reguleerimisest eespoolse käepideme poole asendisse LOCK, nii et ülemised ja alumised küpsetusplaadid lukustuvad kokku.
4. Lükake eemaldatav tilgaalus oma kohale.
5. Kerige toitejuhe seadme all asuvasse juhtmehoidikusse.
6. Pange seade hoiule siledale, kuivale ja puhtale pinnale.

#### MÄRKUS

Lukustusseadist ei tohiks kasutada alumise plaadi lukustamiseks grillimise ajal.

- 20 Наша рекомендация – безопасность на первом месте
- 23 Познакомьтесь с новым прибором
- 24 Использование нового прибора
- 26 Уход и очистка

# РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE® – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ


**Sage® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим приборы с учетом обеспечения вашей безопасности. Кроме того, мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.**

## ВАЖНО!

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРОМ И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ**

- Полное руководство по эксплуатации доступно на веб-сайте: [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Поставьте прибор подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.

## НАША РЕКОМЕНДАЦИЯ – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
  - Размещайте прибор на расстоянии как минимум 20 см от стен и других материалов, реагирующих на тепло или пар, и обеспечьте достаточно места над прибором и вокруг для циркуляции воздуха.
  - Убедитесь, что шнур не заземлен между верхней и нижней нагревательными панелями прибора во время использования и хранения.
  - Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
-  Прибор маркирован символом горячей поверхности (HOT). Когда прибор работает и в течение некоторого времени после этого, температура крышки и других поверхностей будет высокой. Чтобы избежать ожогов, всегда используйте защитные прихватки или пользуйтесь ручками и держателями, если они есть.
- Не используйте прибор, если шнур питания, штекер или прибор повреждены каким-либо образом. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage или зайдите на веб-сайт: [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
  - Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Sage®.
  - Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
  - Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.
  - Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от розетки и полностью остыл.

- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется использовать защитные выключатели с расчетным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами.

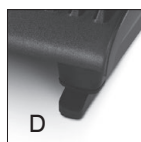
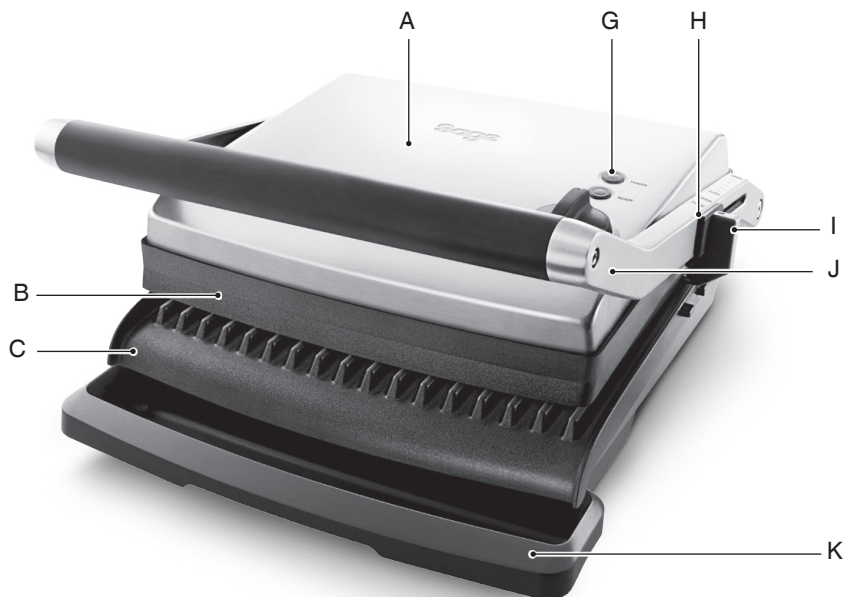
Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.



Не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

# СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НОВЫМ ПРИБОРОМ



- |                                            |                                                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| A. Элемент 2200 Ватт                       | F. Ручка регулирования температуры                          |
| B. Плавающая верхняя панель на петлях      | G. Индикаторы POWER (ПИТАНИЕ) и READY (ГОТОВ)               |
| C. Прочные антипригарные рабочие панели    | H. Регулируемый зажим контроля высоты гриля с 7 настройками |
| D. Нескользящие ножки с регулируемым углом | I. Фиксатор для хранения                                    |
| E. Удобное место в основании для шнура     | J. Прочные литые ручки                                      |
|                                            | K. Съемный каплесборник                                     |

**CE** Технические параметры  
220–240В~ 50–60Гц 1850–2200Вт

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Аккуратно удалите и выбросьте все упаковочные материалы и рекламные ярлыки перед первым использованием гриля. Убедитесь, что рабочие панели чистые и не пыльные. При необходимости протрите влажной мягкой тканью. Тщательно высушите.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При первом использовании гриля вы можете заметить легкий дым. Это вызвано нагреванием некоторых компонентов. Не стоит беспокоиться.

Гриль можно использовать для жарки мяса и овощей, а также как бутербродницу для хлеба и фокаччи. Он также имеет функцию регулирования высоты, что позволяет вам зафиксировать верхнюю панель в различных положениях над нижней панелью.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРИЛЯ

1. Вставьте шнур питания в розетку 220-240 В и включите питание. Загорится красный индикатор POWER (ПИТАНИЕ).
2. Поверните ручку регулирования температуры на SEAR (ЖАРКА) для быстрого разогрева. Оставьте гриль нагреваться с верхней панелью в закрытом положении, пока не загорится зеленый индикатор READY (ГОТОВ).
3. Когда гриль нагреется, положите продукты на нижнюю панель. Всегда кладите продукты ближе к заднему краю нижней панели.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Гриль можно использовать в открытом и закрытом положении.

4. Опустите верхнюю рабочую панель. Верхняя рабочая панель имеет плавающие петли, чтобы она равномерно прижимала продукты. Чтобы получить поджаренные полоски на продуктах, нужно полностью опустить верхнюю панель.



5. Время приготовления зависит от используемых продуктов.
6. Когда продукты будут готовы, поднимите верхнюю рабочую панель при помощи ручки. Снимайте продукты пластиковой или деревянной лопаткой. Никогда не используйте металлические щипцы или нож, поскольку они могут повредить антипригарное покрытие.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРИЛЯ В КАЧЕСТВЕ БУТЕРБРОДНИЦЫ

1. Вставьте шнур питания в розетку 220-240 В и включите питание. Загорится красный индикатор POWER (ПИТАНИЕ).
2. Поверните ручку регулирования температуры на настройку SANDWICH (СЭНДВИЧ). Оставьте гриль нагреваться с верхней панелью в закрытом положении, пока не загорится зеленый индикатор READY (ГОТОВ).
3. Когда он нагреется, положите сэндвич на нижнюю рабочую панель. Всегда кладите сэндвичи ближе к заднему краю нижней панели.
4. Опустите верхнюю рабочую панель. При приготовлении бутербродов верхняя панель должна быть полностью опущена.
5. Когда сэндвич будет готов, поднимите верхнюю рабочую панель при помощи ручки. Снимайте сэндвич пластиковой или деревянной лопаткой. Никогда не используйте металлические щипцы или нож, поскольку они могут повредить антипригарное покрытие.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ВЫСОТЫ

Функция регулирования высоты позволяет зафиксировать верхнюю панель в различных положениях над нижней панелью. Так можно использовать гриль для приготовления нежных ингредиентов, таких как рыба и булочки для гамбургеров, не раздавливая их. Также ее можно использовать для приготовления открытых горячих бутербродов и поджаренных закусок, не требующих давления верхней панели.

1. Поверните ручку регулирования температуры на SEAR (ЖАРКА) или SANDWICH (СЭНДВИЧ) и дайте грилю нагреться, чтобы загорелся индикатор READY (ГОТОВ).
2. Положите продукты или бутерброд на нижнюю панель.
3. Передвиньте зажим регулирования высоты с правой стороны гриля на желаемую высоту.



4. Плавно опустите верхнюю панель, чтобы она оперлась на зажим регулирования высоты.
5. Верхняя панель будет излучать тепло и слегка поджарить продукты сверху или расплавить ингредиенты (например, сыр). Время приготовления зависит от личных предпочтений. Также оно зависит от высоты расположения верхней панели.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСКОЛЬЗЯЩИХ НОЖЕК С РЕГУЛИРУЕМЫМ УГЛОМ

Гриль оснащен уникальными выдвижными ножками, предназначенными для выравнивания нижней панели при приготовлении таких продуктов, как колбаски. Это делается, чтобы колбаски не скатывались с панели, но при этом по-прежнему стекал жир, выделяемый при жарке.

### РУЧКА РЕГУЛИРОВАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Гриль оснащен ручкой регулирования температуры, что позволяет готовить самые разнообразные продукты. На настройке SEAR (ЖАРКА) температура подходит для жарки мяса и других продуктов.



На настройке SANDWICH (СЭНДВИЧ) температура подходит для горячих бутербродов. Ручку регулирования температуры можно использовать во время приготовления, чтобы корректировать жар в зависимости от продуктов.



## УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой отключите питание и отсоедините прибор от розетки. Дайте грилю остыть перед очисткой. Гриль проще чистить, когда он слегка теплый.

Обязательно очищайте гриль после каждого использования, чтобы не допустить скопления припекшихся продуктов.

Протирайте панели мягкой тканью, чтобы убрать остатки пищи. Если какие-либо остатки продуктов пригорели, выжмите немного теплой воды с моющим средством на пригоревшие остатки, а затем смойте неабразивной пластиковой мочалкой.

### ОЧИСТКА КАПЛЕСБОРНИКА

Снимайте и опорожняйте каплесборник после каждого использования и мойте его теплой мыльной водой. Не используйте абразивные мочалки и агрессивные моющие средства, поскольку они могут повредить поверхность. Тщательно сполосните и вытрите насухо чистой мягкой тканью. Установите на место.

Каплесборник также можно мыть в посудомоечной машине.

### ПРОЧНОЕ АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ

Использование антипригарного покрытия сводит к минимуму необходимость использовать масло, продукты не пригорают и очистка становится проще. При очистке антипригарных поверхностей не используйте металлические (и другие абразивные) мочалки и щетки. Мойте теплой мыльной водой. Для удаления прилипших остатков пищи используйте пластиковую мочалку или нейлоновую щетку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте распыляемые антипригарные покрытия, поскольку это повлияет на свойства антипригарной поверхности панелей.

## ХРАНЕНИЕ

Хранение гриля:

1. Выключите гриль и отсоедините шнур от розетки.
2. Дайте грилю полностью остыть.
3. Передвиньте зажим регулирования высоты в стороны передней ручки в положение LOCK (БЛОКИРОВКА) так, чтобы верхняя и нижняя панели были зафиксированы вместе.
4. Вставьте каплесборник на место.
5. Смотайте шнур в отделении для шнура под грилем.
6. Храните на плоской сухой горизонтальной поверхности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Замок не должен использоваться для фиксации верхней панели, когда на нижней панели гриля находятся продукты.



LV

“B.T.U. Company” SIA  
Dārzaugļu iela 1-207, Rīga, LV-1012, Latvija  
sage@btu.lv

Lai sazinātos ar klientu servisu, lūdzu, apmeklējiet vietni: [sage.lv](http://sage.lv)

Reģistrēts Latvijā № 50003873791.

Tā kā mēs nepārtraukti cenšamies uzlabot savu produkciju, šajā dokumentā attēlotie produkti vai to fotogrāfijas var nedaudz atšķirties no produktu faktiskā izskata.

LT

“B.T.U. Company” SIA  
Darzaugļu iela 1-207, Ryga, LV-1012, Latvija  
sage@btu.lv

Pirkējiem priekšroku, lūdzam, apsilankyt svetainėje [sage.lv](http://sage.lv)

Užregistruota Latvijoje № 50003873791.

Kadangi gaminiai nuolat tobulinami, tai šiame dokumente pateiktos gaminių iliustracijos ar nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo tikrojo gaminių..

EE

“B.T.U. Company” SIA  
Darzaugļu iela 1-207, Riia, LV-1012, Lāti  
sage@btu.lv

Klienditeeninduse leiate aadressilt [sage.lv](http://sage.lv)

Registreeritud Lātis № 50003873791.

Pidevate täienduste tõttu võivad joonistel või fotodel olevad tooted tegelikest toodetest veidi erineda.

**Sage**<sup>®</sup>

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512.

Copyright BRG Appliances 2017.

SGR200 A18